

Nº albarán : 80495647
Fecha rec: 2000
Del. Note Nb: 21.08.2020
Del. Date : 21.08.2020

Destino / To

Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Deladdress: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:282276
Razón social : IKW WALTER Internationale
Short name : IKW WALTER Internationale
Matrícula : PK0146BH
Plate Nb : PK0146BH
Remorque : R6490BBZ
Remoc.plate : R6490BBZ
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.
		Enviada	Recibida		Referencia	Referencia		Label	Qty/box	Order Nb.	
2510630000	CM 2510310463	700		PZA	TBA-501494		028	16233759/16252153	25	550004316501	
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	360		PZA	TBA-501494		012	16218309/16224536	30	550004318501	
2510630000					TBA-501711		168				
2510630105					TBA-501712		072				
KUEHNE+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE											
Quantità dichiarata: 360											
Quantità effettiva: 360											
Tipo Imballaggio: 180281641											
Quantità Imballi: 12											
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO											
Data controllo: 25/10/20											
Firma											
Peso netto total: 9.408,200											
Total net weight: 9.408,200											
Peso brutto total: 11.976,200											
Total brut weight: 11.976,200											
Nº total de pallets o contenedores: 040											
Total Nb.of pallets or containers: 040											

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o onvase
usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

A RILIEVAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Receptor / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.			



Marque el que proceda



CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCIAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. E5F-20025292

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOYAGE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR).

Co transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2881/2012 de 13 de Diciembre de 2012, en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

MARCO PT SPA
Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari (ITALIA)

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

DENIS.YV.2005 EOOD
BG201931523
Yuriy Gagarin 44/133
PERNIK 2304

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari (ITALIA)

Referencia Transportista

201931523

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia

Km.

PK0146BA

RL649236

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

21/08/2020

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)
Successive carriers (VAT, name, address)

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods

10 Nº estadístico
Nº statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

410

11976

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS A RECoger
NON RENDUS, A REPRIRE

MERCANCIAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

Clase
Class

Chiffre
Number

Lettre
Letter

(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance			
Suplementos: Suppl. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etablie a
Established in

Arnos 12

21/08/2020

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22

ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23

DENIS.YV.2005 EOOD
BG201931523
Yuriy Gagarin 44/133
PERNIK 2304

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

RECIBO DE MARCHANDISE RECUE
Goods received.

21/08/2020

verificar su calidad e cantidad

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro 11, clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre 11, classe, la chiffre et, le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column 11 the sort number and letter if any.

GTE 0220 16220

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE